

1 TTESARONIKE OHO DZAIIRA PEPA BOSABOSA

Pauro ma Siira ma Timotteo

Koritti, Girisi

Tii 52

Ttesaronikaho Oko ma Boto

Ttesaronika, Maketonia

¹ Dzoobe ma Kanakana:

Maqa, Qaru abi tapari nanai Ohonga Mai ma Dzesu Kiristu Sooparaho oko ma boto Tupu Ttesaronika nagapana oorai nikeho quba noorake geeteta nookare.

*PAUROI TTESARONIKA ABIHO AI
TATAUMAHO HASA HIIRETA*

² Bodza ma sau samaneke nanai nikeho quba Ohonga dzoobe hiireqi nikeho dzapake puputa mootorai.

³ Oi nike Ohonga maiho pengata Dzesu Kiristu Soopara napameho gupa toobake eete tatanga naatorai. Tatanga naate dzasa ma ai tatauma nikemeko quba eeteqi baura samaneke dzoomoraiho pobi nookaqi nanai oho hasa hiirorai.

⁴ Dzairamane, nana moohimi Ohongai nikeho dzake eete asatemi qeemoraiho isaki oni. Oi nanai nikeho bisata

⁵ Kiristuho isere qidza hiiremi nike moomi nanaho beedzae ma oora ma qaara ma Sumasaho gaupuqaupu oi gama nikehota meenoma naateta.

⁶ Meenoma naatemi qesai nike qangahasi moitemi nike peperataamanihe pekhure teeteqi

Qaheuba Sumasaho qaki ma naki qupadzomaqi nanaho noo qusubaiteqi Ohonga Soopara ma nanaho teteke suimorai, dzoobe.

⁷ Tete oke nike gesina naate tuumami Make-tonia haba ma Girisi habaho abi qesa samanei nooka hiisi eeteqi paha nikeho pomata ipibirorai oni.

⁸ Oi nana nookami nikeho totohoi nanaho is-ere qidzake qaupuiteqi Maketonia ma Girisi haba ma haba qesa gama igabiremi oho abi nokoi ai tatauma ma Ohongaho sinabidza aoke nooka soubirorai keba oke nanai paha hiirorai.

⁹ Oonita nanai nikeho torota baura eetemi nike ohonga oberoerake qaateqi Ohonga meenoma qaraqaranomake raraku biireta oke nike qesa samaneke banaitemi nokomae oho qesa oora ma qaara nokometa tete saridzeqi oke nanaho quba paanaitorai.

¹⁰ Oi Ohongaho purabai napaho irita taataro-tahe noi napake ingonaitareiqi Khata pobi hi-iremi napaho habara naate baateta. Oonihe Mai noi Khatake baata neta tukutomi noi qusuta peit-etahe ota qaaraqutoke burisi eete baabaridzoke nokoi nikema napa gama qupadzomaqi oho qupa toobake eetorai, dzoobe mina!

2

PAUROI TTESARONIKA ABIHO BAURA EETE-TAHO POMA

¹ Nanai nikeho neta qeemata oi teqaha sapara naatara oke nikemae gesina.

² Oi nike nookami Piripi nagapata abi mimi nokoi nanake sesero eete midzahubaitetahe nanai teqaha oho quba noo dzaheitara. Baamu,

Ohongaho pengata battigara naateqi nanai paha nikeho torota biranate kaipoma Ohongaho sinabidza nikeho quba paanaiteta.

³ Oonita nanai te oberama nike ikobeteqi sama pati nanameke qohatareiqi nikeho toro baabara.

⁴ Bamu, Ohongai nanake mee hiireqi sinabidza nomeke nanaho boto ma toota mootomi hiirorai. Hiireqi te abiho hasahasa saridza quba eetoraidzaranihe Ohongaho baura qaupuita quba eetoraimi nanaho qupake noi mee hiirorai.

⁵ Oi Ohonga moomi nanai te pasena nesema qeemaqi nikeke ttenitteniqi hiibara oke paha nikemae gesina.

⁶ Nanaho dzapake abi qesa ma nikei ai qusubaitareiqi te qupadzomara.

⁷ Oi qesai sama nokome qusubaiteqi tee ma teeta qeemaqi hee, Nanaio Kiristuho qaheuba Qaru abi oonita nanake tuhobare oiqi hiirorai. Qate nanamae tegaha oho totohota hiiroraidzaranihe kokora paimanei khametoke roherohe eetoraiho isakita nanai nikeke tuuhoro baaorai.

⁸ Oonita nanai nikeho dza minake eete nikeho torota inobeteqi qupa naname nikeho torota mootota. Oonomake eete Ohongaho sinabidza nikeke moitemi nike nanaho qeseba khameto naate oorai.

⁹ Oonita nike eto heme baura eete nanake kokora eetaino hiireqi nanai etebake sama baura minake eeteqi qupibake nikeke Ohongaho sinabidza hiire qaata oke eto ruume naataino.

¹⁰ Ohongaho pengata nike moomi nanai nikeho bisata ngiingiamake ooqi qupa sasarima oora ma qaara qidzake eetemi nike nooka hiisi eeteta.

11-12 Oonita mai teei khameto nomeke iso keke keba ma dzapata dzeimoraiho pomake eeteqi nanai nike qogo ma saga hiireta ma ttapuiteta. Ohongai aoke quba tongo ma dzapa pobi nomeke nikeke moiteta oonihe nike oora ma qaara qidzake eetemi noho torota isanata qubake nanai paha nike sinasina samaneke hiireta.

NOKOINOOKAHISIEETEQUIHEME SARIDZETA

13 Oonoma eete qaami nike nanaho toota Ohongaho noo nookami abiho noo bahe Ohongaho sinabidzanipamu naatemi nike ttidza qidzaqidzama ai tataumami noo oi paha nikeke qanoqanonomaitorai. Oho qubake nanai Ohonga hasa hiirorai hiirorakoi.

14 Oi bosata Dzutea habata abi samane Dzesu Kiristuho dzapata atimaqi noho oko ma boto naatemi Dzuta abi qesamane nokohoi nokoke biisi naate sesero eeteta oonita nike nokoho ttaiqā naate qesamane nikemeho botota heme saridzemi nike peperatama naatemi nana hasa hiirorai.

15 Dzuta abi naga nokoi agobake Ohongaho too abike teete qaaqi oho qesa Dzesuke teeteta. Teeteqi nanake hotou biirorai ma abi samaneke dzakidzaki eetorai, oke Ohonga nookami qanganipamu.

16 Nanai nagapa abi maina painake sinabidza hiiremi qidzanatorai. Oonihe Dzuta abi bai hiireqi kahosa nokomeho бага minaitе baaoraihe poiqa oma бага oi ao nokomaeho irita taasubi.

*PAUROI TTESARONIKA ABIKE PAHA
MOORARE HIIRETA*

¹⁷ Qate dzairamane qidza naname, nanaho qupai nikeho torota agoba oorai oke eete baaorai oonihe nanai samaqama nike bodza hoteqa teeke qaateqi mainata qaariti poiqa nike paha nesema moora quba dza minake eetorai.

¹⁸ Oonita nana, oi ana Pauro sama namehoke hiire, nanai aoke qupi qesata nikeho torota biranaatarotahe oke boohimi Saatai qupi samaneke tete siireta.

¹⁹⁻²⁰ Oonita nikemae nanaho too puba ma papara naatorai. Ma nikeio nanaho qupa qidza qidza ma nanaho dzapa pobi oni. Dzesu Soopara napameho pengata hiire qeete.

3

TIMOTTEOI NOKOKE TOO TEETAREIQI PAU-ROI DZOOBIRETA

¹⁻² Oonita nana nikeho quba baruna tigima geemami suqobidzanoma naateta. Oho quba nanai tete sakateqi noma gotta Timotteoke nikeho quba dzoobiremi oi Siirama nakahota gattiqa isanatemi nakamae nagapa Attenita qoorota. Oi nakai hee, Timotteoi Ohongaho sinabidza baura ttaiqanita noi nike qogo ma saga hiiromake nikeho ai tatauma bagenoma naatemi qesai nike qangahasi moitorai bame oi eto nikeke suqobidzainoiqi hiireqi noke dzoobireta.

³ Oonihe nike qangahasi saridzorai oi napa minaraho pattani.

⁴ Nanai nikeho torota ootata nanai hee, Nike ai tataumami aqake qesai nike toronata mootakoiqi hiiremi nookatanita quba biranatorai oi oho meeni.

⁵ Oonita hiibi, nikeho ai tatauma oi qangahasita isanatetani mae bamu hiireqi qupa muunaqi hee, Eto Iibadzai nikeho qupa kotoromi nanaho baura qanga naataino hiireqi ana Timotteo dzoobireta.

TIMOTTEOI NOKOHO ISERE QIDZA PAUROHO TORO PAANAITETA

⁶ Timotteoke dzoobiremi tuumaqi noi nikeho torota qaaqi paha birisi eete isere qidza nikehoke nanaho torota moote, dzoobe. Noi nikehoke hee, Baamu, nokoi ai tatauma ma dzasaho teteta bageke eete oorai oi napai nokoho quba dzasa eetoraiho isakita nokoi paha napaho quba baruna tigima geemorai, isere oke Timotteo noi aima baa moote, dzoobe!

⁷ Oho quba dzairamane, nana nookami nikeho ai tatauma isanatemi nanaho qupa kebarate. Oi nanaho kaipo ma qangahasi oho qesa ooraihe nikeho isere baaqi nanake adzahahaitemi oorai.

⁸ Oonita tete erake eete oorai, nikemae Sooparahota battigara naateqi nanake qanoqanonomaitemi oorai.

⁹ Oho quba nike Ohongaho pengata nanake adzahahaiteqi oho qupa qidzaqidza moitemi nanai oho ipi ma arike Ohonga hasa hiiroraihe qidzoke hiire isanataqu.

¹⁰ Oi teehe bahe eteba ma qupibake nanai nikeho penga mooqi ai tataumaho tete nikehoke pobita quba nanai pupu minanipamuke hiire baoraihe poiqa oho mee biranate oorai, dzoobe.

PAUROI NOKOKE MOORARE PUPU HIIRETA

¹¹ Oho quba Ohonga mai ma Dzesu Soopara napahoi nanaho quba tete biraitemi nana paha nikeho nese ma penga moorare.

¹² Oonihe nanai eetoraiho isakita Soopara noomae hiiremi nike qesaqesaho dzasa eete paha abi minaraho quba dzasa eeteqa baura oho neta meupunoma naatare.

¹³ Oke Ohonga mai hiire qaamake Dzesu Soopara napameho penga ma qaheuba abi nohoho pengata nikeho qupai kahosaama ma sasaripamu naateqa battigara ma kotanga naate qesake dzeimami nokomae oho qesa sinabidzaho ttaiqa naatare. Oore.

4

OORA MA QAARA IKANOMA NAATEMI OHONGAI BOTO TEETAQU

¹ Qateqa dzairamane naname, noo qesa paha oorai oke nike Dzesu Kiristuho patita nooko. Nanainikeke tete sakatemi nike ota tuumami Ohongahota isanataqu oke nike ao ota qeemaqi gesina naatoraihe nike oho maikhametonipamu naatareiqi ana hiire.

²⁻³ Oi nanai Dzesu Kiristuho quba eeteqi nike oora ma qaaraho sinasina hiireta oke nike eto ruume naataino.

Oonita Ohongai dza eetemi nike pasenaho tete riiteqa sasariho poma gama iso keke gesina naate qaarare.

⁴ Abi ooni mae atapa nipe sama nipeme dza-una ma eringa ngaata mootainohe soopara eete qaarare.

⁵ Oi tuuma abi Ohonga ruume naateqi sama koko aima ee naga oma nagata upubire tumoraini qate nike baamu.

⁶ Ohonga Sooparaio baura qangaho ipi ma ari moitorainomani oke nana bosata nike pobi hiiremi korabete nookatanita etoqa teei temu nomeke riiteqi guume eetaino.

⁷ Oi napai nahusa bahe sasari oorareiqi Ohongai dzapa nome napaho irita mootomi oorai.

⁸ Ohongai napake Sumasa nomeke moitoraita abi teei sama guumeho basesa eetaquko Sumasake basesa eetemi attinoma naatakoi.

⁹ Qate aoke Ohonga noomae nike banaitemi nike qesamane nikemeho dzasa eete oho baurata oorai oonita anai bamu oho noo hee ma heeta hiibaqu.

¹⁰ Oi qesamane nikeme keke bamuhe sinabidzaho tupu Maketonia haba minarata oorai nike paha nokoke kokora eetorai oi mee. Oonihe dzairamane, eetorai oke paha mekeqoma eetore.

¹¹ Qate nike oora ma qaara eeteqa eto qaa ma dzaubata eetainohe keba ma dzapata boto nike-mema baura qesagesa nikeme eetore teena oke nanai nike pobi hiireta.

¹² Oonita tete oonomaqake iihami nikeho qepe ma haba isanatakoi ma paha qesa sasana oorai nokoi oke nookami nokohota bagenoma naatakoi.

*SOOPARA MINAI NAPAKE AIMAREIQI
BAABAKOI*

¹³ Qateqa dzairamane naname, nana dza eetemi nike noo teena eraho khoukhau eetaino. Oi nooka hiisi eetorai napahota qesai ao baate beebe eete ooraimi eto nike nokoho quba tti ma ttaka isakiamake hiibaino. Oi raaba abi baate baamu naatemi qesamane nokome bamu paha

mooraqu hiireqi nokoi oonomake khii ma khaa eetoraihe nike bamu.

¹⁴ Oi napa tete erake qupadzomorai. Dzesu baatetanihe paha eehaha naateta. Oonita gesai noke ai tataumaqi baate beebe eete qaamake Ohongai baabaqu bodzata noi noko gama dzeima baabakoi.

¹⁵ Nanai hiibi noo oke Soopara napameho torota aimatanita nookare. Qesa ma napai baataamake qaamake Soopara paana naatakoi.

¹⁶ Oonihe gesai baate beebe eetoraimi napai bamu nokoke riiteqa qeemaqu, baamu. Oi totoho tatanga teei biranatagu ma angeroho bosa qobaqobai sokataqu ma Ohongaho suu noo hiibaqu quba oi gama biranahimake oionita Ohonga Soopara noomae qusuta quratema gesai Kiristu ai tataumaqi baateta nokoi bosata imobidzaquho isakita qoridzakoi.

¹⁷ Oke eetemi ttokata eehahake ooraqu napake ao nokoma gama khakhoro biire qauna ma dzorobiho isakita peiteqa Ohonga Sooparake qusuta saridze noma gama teena naate qaraqara qaarakoi.

¹⁸ Oi oke eete oorakoita noo ooma nike qesake kura ma tangi biirorare.

5

SOOPARAI BAABARIDZOHO ROHEROHE EETARE

¹ Qate Ohongaho bodza ma sau ohoke anai ikaqi nike pobi hiibaqu?

²⁻³ Oi erake eete oorai. Qesai qupa ruume nokomeho isakita hee, Quba minarai qidzake

oorai ma isanatoraiqa hiima eehe, quba bamenoma ao nokoho irita peitakoi.

Oi paimane quranoma nokomae isanate oomi khata qase dzoomaquho heme nokoke ao sugobiremi roqobetoraiho isaki nokohota sahasaha biranatakoi. Oonita Ohonga Sooparai biranataridzoho bodza oi abi qesaho neta guume abi qupibake seike baaqi peitoraiho qesa naatemi nokoi ikata soomaqu, oi bamu.

⁴⁻⁵ Oonihe nikemae teqaha qupiho pobi oonidzara. Oho qubake Ohongai biranataquho bodzai bamu nikeke roqoroqo ma sahasaha oonomake moitaqu. Oi teehe bahe nikei gama etebaho khameto ma dzadzaho pobi ooqi quba oonomake qupadzomakoi.

⁶ Oho quba qesai ruume ma khoukhauma ooraiho teteke tume biireqa napamae gama bakena geema qaamake biranatare.

⁷ Oi qesai oba mapoke muunaqi qabarobaro naatorai, ma meera minake eetorai nokoi oke qupibake eetoraita oi oho pobi.

⁸ Qate qesa ma napai ete dzadzaho pobi ooniqi hiireqi paidzasuiqi hee, Ohongai napake ingonaitakoita oho qupa toobake eetemi oi qiba herohero napahoho isaki naatemi oke dzaamotare. Qate dzasa ma ai tatauma oi qaaho sasa tatangaho isaki naatemi oke dzaabakoi oke hiireqa ooma gama qeemaqa Ohongaho koo ma taangama kurebetare.

⁹ Oi Ohongai teqaha napake tapata biidzareiqi hiiroraidzaranihe Dzesu Kiristu Soopara napameho qidzata mootorareiqi hiirorai.

¹⁰ Kiristui napaho pui naate baatetanita napai eehahake qaaraquni mae qesai ao baate beebe eetaqu oke eete noma gama qadzaqadzanoma naatorare.

¹¹ Noo onomake eete hiire nike qesa too teete hobihobi eetoraihe tete oke napa paha minaitare.

NOO QETTA MA KOKO QESA

¹² Qata Dzairamane qidza, qesai nikeho bisata heme baurake eete nike Sooparaho teteta dzeimorai ma pobitorai.

¹³ Oonita nike nokoho baura mina bagenoma oke qaupuiteqa nokoke kokora samaneke eetorare hiireqi ana nike qupanomaisubi. Oke eete nike qesa qesaho mututa oorakoi.

¹⁴ Qate dzairamane ana pai erake mootoqi hiire. Seeno ma gauke nike qupanomaitemi baura qesagesata qeemare. Ma qupa saqosaqonomake kharuba teetare, pepepeke basidzomare ma abi minaraho neta nike pookeba samakebata qaarare.

¹⁵ Teei abike ibo eetemi eto oho ipike eetainohe qupi samaneke nike qesaho torota dzooto dzeebire qaarare oi nikemae keke bahe abi minaraho neta dzooto dzeebire qaarare.

¹⁶⁻¹⁷ Nike gama ttidza qidzaqidzata qaarare. Oonita quba naane ma naane biranataqu nike iso keke qupi samaneke pupu hiireqa hasama gegema hiire qaarare.

¹⁸ Oi Ohongai dza eetemi nike Dzesu Kiristuhu tete qusubaitega oonomata qaarare.

¹⁹ Oonita Sumasai hiiremi eto noho eepa hitaino.

²⁰⁻²¹ Qate Ohongai too abike noo hiiremi birana-torai eto oke ekepusa eetainohe noo ma quba biranataqu oke isanate toronaitare. Toronaitemi meenoma naataqu ooqake qusubaitare.

²² Nookare, qangaho dzapa samanei oorai oonita oke gama basesa eetore.

²³ Ohongai hasuho maikhatanita noomae nike sasariho teteta dzeima tuumami nikeho sama ma gisi ma qupa khatama gama oke iga hiibaquho isakiamana naatemi nikeke bakena geema qaamake nikei Dzesu Kiristuho dzagata qooro isanatako.

²⁴ Nookao, apei nikeho kira hiireta bahe Ohonganita noomae paha baura oke qere biire soubidzakoi.

²⁵ Qate dzairamane, nike quba qesa samaneho quba pupu hiireqi eto nanahoke ruume naataino.

²⁶ Maqa, nike nanaho quba eeteqi oko ma boto tupu gama sope ma kana dzooto Ohongake qupadzomare.

²⁷ Sooparaho pengata ana nike pobi hiiremi qaatainohe ao pepa erake oko ma boto tupu minaraho quba isaite soubidzare, dzoobe.

²⁸ Oionita Dzesu Kiristu Soopara napameho keba ma dzapa nikeho irita qaarare.
Anai Pauro

PORO TONGO USAQE
The New Testament in the Guhu-Samane Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Guhu-Samane long
Niugini

Copyright © 1975 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Guhu-Samane

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

1e8f2c8a-2e91-5f7a-8d28-7e63415f9012